ソウマトウ
Presented by SO-MA-TO
ギリギリアウト
1
GIRI GIRI OUT
VOLUME ONE

1

# GIRI GIRI OUT VOLUME ONE

Presented by SO-NA 20

CoverDesign = Tadahiko Takahashi [KOMEWORKS]

GIRI GIRI OUT

ソウマトウ

Presented by SO-MA-TO

1

ギリギリアウト

# 1

CONTENTS

01 [illegible]

[illegible] ON

OME!! FES

[illegible] ON

[illegible]

MIS[illegible]

[illegible]


ギガアタック

SHIVER
#01

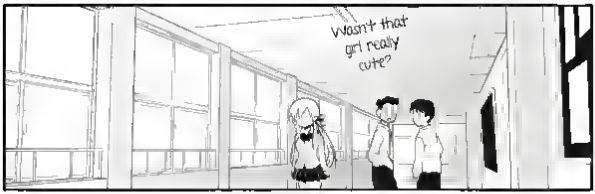
YOU'RE GONNA GET THE DIVINE PUNISH-MENT ~~
DID YOU KNOW? IF YOU DO BAD THINGS TO THIS SHRINE...
T-THAT WASN'T IT!!
I DID NOT~!!
Peee~ Peee~
SHE HAD TO GO PEEE~
WHAT WERE YOU UP TO BACK THERE ~~~?

YOU'LL NEVER BE ABLE TO CURE YOURSELF FROM LEAKING.
チュン
THE SAME DREAM AGAIN ...
チュン
ハァ ハァ
S- SAFE ...
ぐっ

#01 ENTRANCE CEREMONY GRAND BATTLE

MIYA-GASE HANA
SEEMS SUPER AMAZING, DON'T YOU THINK?
きゅっ
JERK
SHE GOT THE TOP GRADES IN THE ENTRANCE EXAM,
AND SHE'S TOTALLY GOT IDOL-LEVEL CUTE-NESS AS WELL!
I ADMIRE HER SOOOOOOOOOO MUCH!
WHHYY?
WHY AM I ATTRACT-ING EVERY-ONE'S ATTENTION SO MUCH?
EEEHH ~? I WONDER IF I'M GOOD ENOUGH ~~
ISN'T IT GOOD YOU'RE IN THE SAME CLASS THEN, KOTOMI? YOU SHOULD TRY AND TALK WITH HER!

I COM-PLETELY W.E.T M.Y.S.E.L.F.
IT'S... BECAUSE OF THAT CURSE FROM BACK THEN!!
I COULD REALLY DO WITH-OUT IT ...
BECAUSE ACTUALLY ... WHEN I GET NERVOUS ...
ぐっ


Wasn't that girl really cute?

ばっ
たり
AH.
WAIT-
?!
HEY SORA,
WHAT'S THE MATTER ?
D-DON'T FOLLOW ME!!

"KEEP A LOW PRO-FILE. KEEP A LOW PRO-FILE"
I... I GET IT, BUT EVEN SO...
"QUIETLY STICK TO A CORNER OF SOCIETY." THAT'S MY LIFESTYLE PHILOSO-PHY!
MIYA-GASE, PEOPLE COULD SEE ME TALKING TO YOU IN A PLACE LIKE THIS! IT STANDS OUT TOO MUCH!
THE JEALOUSY OF OTHER GUYS IS A WORLD OF AGONY YOU CAN'T IMAGINE!!
ANYWAY, IT'S FINE IF YOU JUST CALL ME HANA
W-WHY DO I HAVE TO?!
THAT MAKES IT SOUND LIKE WE'RE TOO CLOSE!
T... THAT MIGHT BE SO... BUT...
SINCE YOU'RE THE ONLY ONE WHO KNOWS ABOUT THE CURSE,
IF WE GET ALONG A BIT BETTER, ISN'T IT FINE?
*Big Smile*

'CURSE', HUH...
WHEN YOU GET NERVOUS, YOU NEED THE TOILET, AND IT FEELS IMPOSSIBLE TO HOLD IT ...
ぷしゅ
IT'S KIND OF THE SAME FOR EVERYONE, ISN'T IT?
I-IT'S DIFFERENT!
...NO MATTER WHAT YOU SAY, TO ACTUALLY END UP WETTING MYSELF ...
IT CAN ONLY BE A CURSE ...
WHAT DO I DO—? AT THE ENTRANCE CEREMONY SOON ..
THE NEW FRESHMAN SPEECH ..
I'M... THE REPRESENTATIVE... WHY DO I HAVE TO DO SOMETHING LIKE GO UP ON STAGE...?

WELL, IT'S BECAUSE YOU WERE THE TOP-SCORING STUDENT, RIGHT
EVERY STUDENT IN THE WHOLE SCHOOL WILL BE WATCHING ME TALK...!
THERE'S NO WAY I'LL BE ABLE TO STOP IT FROM ALL SPILLING OUT! I'LL LEAK!!
I'M DEFINITELY GOING TO LEAK!!
STOP SAYING 'LEAK' OVER AND OVER!!
BUT STILL...
THE ONLY THING I CAN HELP WITH IS GUIDING YOU TO A BATHROOM AFTERWARDS
SORA, YOU HAVE AN AMAZING SPECIAL ABILITY!
THAT'S NOT TRUE!

JUST BY TOUCHING YOU, MY URGE TO PEE CALMS DOWN-!
NO WAAA AAYY --!!
THERE'S NO WAY I HAVE A SPECIAL POWER LIKE THAT!!

PLEASE ...!

I'M SERI-OUS!
SORA, THE MOMENT I COME IN CONTACT WITH YOU, SUDDENLY NONE OF IT FEELS REAL!
LOOK, I BOUGHT ALL THESE PROTEC-TIVE CHARMS, BUT THEY HAVE ABSO-LUTELY NO EFFECT!
THOSE FACTS HAVE NOTHING TO DO WITH EACH OTHER!

WITH YOUR ABILITY, HELP ME GET THROUGH HIGH SCHOOL WITHOUT LEAKING!
THAT'S NOWHERE NEAR 'JUST A BIT'!!
SO PLEASE, HELP ME OUT, JUST A BIT!
I CAN HELP YOU WITH STUDYING, OR TEACH YOU ...
I'LL DO ANYTHING! IF IT'S SOMETHING I CAN DO, I WILL!
I DON'T WANT THERE TO BE ANY WEIRD MISUNDERSTANDINGS, OKAY?!
AH
I GUESS I DON'T MIND HELPING OUT, BUT I DON'T KNOW HOW MUCH I CAN DO.
ESPECIALLY WHEN OTHER PEOPLE ARE AROUND!
Y-YOU DON'T NEED TO PAY ATTENTION TO THAT NOW...
ANYWAY

ALL SHE HAS GOING FOR HER IS HER EXAM SCORE...!
THAT MIYAGASE HANA'S GETTING TOO CONCEITED!
HMMM, YES, I THINK A GIRL LIKE THAT COULD COMPLEMENT ME RATHER WELL.
THAT MIYAGASE HANA'S REALLY CUTE, ARE YOU GONNA TRY TO PICK HER UP?
1 - 3
MEANWHILE, THE STAR OF THE SHOW HERSELF IS...
PROBABLY IN THE TOILET RIGHT NOW...
...AS EXPECTED, SHE'S GETTING A LOT OF ATTENTION...
WELL, SHE DOES STAND OUT A LOT.
KIN-KON-KAN-KOMMN
AH, THE BELL...
URGE TO PEE, COME! URGE TO PEE, COOOMMMEE!
COME!
IT'S ABOUT TO START, AND NOTHING'S COMING OUT
UUUU... WHHHYYY?

A-AFTER ALL...
もじ
IT REALLY DID COME...
MUUU, PLEASE FINISH QUICKLY...!
きゅう
THE HEAD-MASTER'S SPEECH IS A BIT TOO MASTER-LENGTH!
I'LL BE FINE... I'LL BE FINE...! ONCE I'M ON STAGE, ALL I NEED TO DO IS READ OUT A PREPARED SPEECH!
ポチャ
DRIP
ポチャ
DRIP

WHEN I GO UP ON STAGE, EVERYONE IN SCHOOL WILL BE WATCHING ME—
IF I ...
LOST CON-TROL ...
DOKUNN!
DOKUNN!
DOKUNN!
*Pounding/pressure*
The Freshmen Represen-tative's Greeting ---
IT'S HERE! IT'S HERE IT'S HERE IT'S HEEE--RRREEE!
I... I CAN'T DO THIS ...
DOKUNN
DOKUNN

S-SOON... WHEN I OPEN MY MOUTH TO TALK... OHHH....
ぎゅっ
SQUEEZE
ALL THE PRES-SURE... IS FADING AWAY ...

SORA
...
AH
...
THANK YOU
---
IP4
IP4
--
Please watch over us kindly,
And confer onto us guidance
--

I CAN'T LET MY GUARD DOWN YET ...
HI-TO-KUN!
HI-TO-KUN
IT'S ALMOST OVER ...
BUT ...!!
SINCE THIS IS THE ENTRANCE CEREMONY!!
NOT UNTIL I GET TO A TOILET ...
THERE'S A BATHROOM IN THE CLUB BUILDING!
IF IT'S THERE, I DON'T THINK THERE'LL BE ANY CROWDS.
THE NEAREST ONE IS THIS WAY-!
HM MM?
キョロキョロ
Haah- Haah-
WHERE DID MIYAGASE GO-?

LET'S GO
COME ON,
すっ
CLATTER
Haah
Uu
Haah
Uu
Aah
Right
EEE EEE HHH ?!
I can't move Another step
I I can't

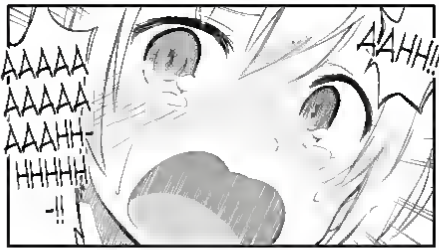
YOUR HAND?!
SQUEEZE ... ME ...
EH?
NG!
ZIIII
SQUEEZE
IT'S SERI-OUSLY WORKING ?!
OKAY, LET'S KEEP GOING!

R-RIGHT! WE'LL BE AT THE BATHROOM SOON!
SLOWLY...
AAH, BUT... I'M STILL REALLY AT MY LIMIT, SO...
TOILET
KEEP AT IT!
BELIEVE IN YOUR BODY'S CAPAC-ITY!!

DOOR BROKEN
THIS TOILET CANNOT BE USED
Your hand-
You let go...!
WAIT! WE'LL FIND A DIFFERENT TOILET SOON ...
DON'T!!

AH!
ぽたぽた
ぽたぽた
AAAAAA
!!
ぽたぽた
ぽたぽた
It
It won't stop ...!!

AH...
I-IT'S GETTING ON YOUR SKIRT!!


AAAAA AAAAA AAAHH-HHHHH-!!
AHH!!

UMM... FOR A MOMENT...
WHERE DID YOU GO OFF TO?
スーッ…
HIGH SCHOOL LIFE WILL HAVE MANY DIFFICULTIES IN STORE...

AH- I MEAN-! YOUR SKIRT WILL GET WET IF I DON'T HOLD IT, SO...!
DON'T LOOK HERE! YOU CAN'T LOOK!!

TRANSLATOR/CLEANER FOOSHOOO

# DESPERATE LEAF SCANS

TYPESETTING/QC RAINYDAY

PALESCENTRAIN@GMAIL.COM